

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN THANH LIÊM  
TỈNH HÀ NAM**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 59/2021/HS-ST  
Ngày: 20 - 7 - 2021

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THANH LIÊM - TỈNH HÀ NAM**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà:* ông Trần Văn Cảnh;

*Các Hội thẩm nhân dân:* bà Lê Thị Hà và ông Quách Xuân Luyến.

**- Thư ký phiên toà:** bà Hoàng Thị Vân Dung - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam tham gia phiên toà:** bà Phạm Thị Liên - Kiểm sát viên.

Ngày 20 tháng 7 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 54/2021/TLST-HS ngày 15 tháng 6 năm 2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 56/2021/QĐXXST-HS ngày 06 tháng 7 năm 2021, đối với bị cáo:

+ **Hà Văn T** - sinh năm 1993; nơi cư trú: thôn T H, xã T T, huyện T L, tỉnh Hà Nam; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hoá: 09/12; dân tộc: Kinh; giới tính: nam; tôn giáo: Thiên chúa; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hà Văn B và bà Ninh Thị Đ; vợ Phạm Minh N; con: có 02 con, con lớn sinh năm 2015, con nhỏ sinh năm 2016; tiền án, tiền sự: không; đặc điểm nhân thân: ngày 25/4/2012 bị Chủ tịch UBND huyện Thanh Liêm - tỉnh Hà Nam ra quyết định đưa người nghiện ma túy vào cơ sở chữa bệnh bắt buộc với thời hạn 24 tháng, ngày 02/6/2016 bị Công an thành phố Phủ Lý - tỉnh Hà Nam xử phạt vi phạm hành chính về hành vi “Tàng trữ trái phép chất ma túy” với mức phạt tiền là 1.500.000 đồng, ngày 02/4/2021 bị Công an huyện Thanh Liêm - tỉnh Hà Nam xử phạt vi phạm hành chính về hành vi “Trộm cắp tài sản” với mức phạt tiền là 1.500.000 đồng; bị cáo bị bắt, tạm giữ từ ngày 06/4/2021 đến ngày 15/4/2021 chuyển tạm giam, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Hà Nam, có mặt tại phiên toà.

**- Bị hại:** thôn T H, xã T T, huyện T L, tỉnh Hà Nam;

Người đại diện hợp pháp của thôn T H: bà Hà Thị B1 - sinh năm 1976; chức vụ: Trưởng thôn T H, xã T T, huyện T L, tỉnh Hà Nam, (có mặt).

**- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:**

1. Ông Phạm Duy P - sinh năm 1979 (vắng mặt).

2. Ông Hà Văn B - sinh năm 1969, (có mặt).

Cùng nơi cư trú: thôn T H, xã T T, huyện T L tỉnh Hà Nam.

## **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 19 giờ ngày 27/3/2021 Hà Văn T, nảy sinh ý định đột nhập vào nhà văn hóa thôn T H, xã T T, huyện T L, tỉnh Hà Nam để trộm cắp tài sản. T đi bộ một mình đến khu vực cổng nhà văn hóa thôn T H mở cổng, đi vào bên trong khu vực sân của nhà văn hóa thôn rồi đi vòng ra phía sau đến vị trí cửa sổ của nhà văn hóa rồi dùng hai tay giật mạnh cửa sổ nhưng không mở được cửa sổ. Sau đó, T đi bộ đến vị trí cửa chính của nhà văn hóa dùng hai tay giật mạnh cánh cửa theo hướng từ trong ra ngoài làm then ngang cài cửa bên trong bị gãy một nửa phần kim loại tại vị trí lỗ tròn giữa then cửa, T tiếp tục dùng chiếc kìm mang theo luôn qua khe cửa chính cắt đứt nốt phần kim loại ở then ngang của cửa. Khi then cửa đã bị phá hỏng, T mở cửa đi vào trong nhà văn hóa, phát hiện thấy 02 chiếc loa thùng và 01 chiếc âm ly của nhà văn hóa được đặt ở vị trí bức phát biểu, T liền bê 02 chiếc loa và 01 âm ly mang ra đặt ở cửa ra vào. Sau đó T đi bộ về nhà điều khiển xe mô tô BKS: 90B1 - 781... ra nhà văn hóa thôn T H rồi bê 02 chiếc loa thùng đặt lên yên xe phía đằng sau và 01 chiếc âm ly đặt ở giá để hàng và điều khiển xe mô tô chở các tài sản trên đến bán cho ông Phạm Duy P với giá 300.000 đồng, T sử dụng tiêu xài cá nhân hết.

Ngày 28/3/2021 bà Hà Thị B1, là Trưởng thôn T H đến nhà văn hóa thôn T H kiểm tra thì phát hiện 02 chiếc loa thùng và 01 chiếc âm ly bên trong nhà văn hóa thôn T H đã bị trộm cắp. Bà B1 đã trình báo nội dung vụ việc với Công an xã Thanh Tân, huyện Thanh Liêm.

Sau khi nhận được tin báo Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm đã tiến hành khám nghiệm hiện trường, kết quả xác định: hiện trường vụ trộm cắp tài sản xảy ra ngày 27/3/2021 tại nhà văn hóa thôn T H, xã T T huyện T L, tỉnh Hà Nam. Khuôn viên nhà văn hóa có tường rào bao quanh xây bằng gạch đá cao 157cm. Phía Bắc sau nhà văn hóa tiếp giáp nhà ông Phạm Văn A, phía Đông tiếp giáp nhà bà Lê Thị S, phía Nam tiếp giáp đường bê tông thôn, phía Tây tiếp giáp đường bê tông ven sông. Cổng chính nhà văn hóa nằm ở chính tường rào phía Nam, cổng được làm bằng kim loại, sơn màu ghi sáng hai cánh mở vào trong sân, sân phía trong nhà văn hóa được lát xi măng khá bằng phẳng. Nhà văn hóa được thiết kế là nhà mái bằng, cửa vào bên trong có 05 cửa được làm bằng kim loại. Tại vị trí dưới nền nhà phía trong sát tường cạnh lề cửa phía dưới cánh cửa bên phải thứ 02 từ ngoài vào phát hiện 02 đoạn kim loại màu trắng nằm sát cạnh nhau; tại vị trí đầu phía Nam giáp tường của bậc lên xuống cạnh bậc sân khấu phát hiện đám măng trượt chùi bụi, tại vị trí đầu bàn phía Đông của bàn gỗ để ti vi phát hiện dấu vết mặt chùi bụi, tại vị trí trên nóc tủ tôn kê góc Đông Bắc sát bậc lên xuống bên trong nhà văn hóa phát hiện nhiều vết dạn giấy, dép. Tại vị trí tường nhà phía trên giá kim loại treo đồ góc Đông Bắc có vết chùi bụi.

- Quá trình khám nghiệm hiện trường thu giữ: 01 đoạn kim loại hình trụ tròn sáng màu có phần đầu dẹt bằng dài 8cm, đường kính 1,3cm; 01 đoạn kim loại hình trụ tròn sáng màu dài 9cm, đường kính 1,3cm.

- Quá trình điều tra ông Phạm Duy P tự nguyện giao nộp: 01 chiếc âm ly màu đen nhãn hiệu Yamaha, KT (45x40x19) cm đã qua sử dụng; 02 chiếc loa thùng màu đen, KT (65x44x32)cm đã qua sử dụng;

- Khám xét chỗ ở của Hà Văn T thu giữ: 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave RS màu đen BKS: 90B1 - 781...; 01 kim kim loại có phần tay cầm bọc nhựa màu đỏ, kim có kích thước (18x5)cm; 01 giấy đăng ký xe mô tô BKS: 90B1 - 781....

Ngày 07/4/2021, Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm ra Yêu cầu định giá tài sản số 21 yêu cầu Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng huyện Thanh Liêm xác định trị giá của những tài sản mà Hà Văn T đã trộm cắp được vào thời điểm ngày 27/3/2021.

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 17/KL-HĐĐGTS ngày 13/4/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện Thanh Liêm kết luận:

- Giá trị 01 chiếc âm ly màu đen nhãn hiệu Yamaha, kích thước (45x40x19)cm tại thời điểm ngày 27/3/2021 có giá trị 3.200.000 đồng.

- 02 chiếc loa thùng màu đen kích thước (65x44x32)cm tại thời điểm ngày 27/3/2021 có giá trị là 4.800.000 đồng.

\* *Về trách nhiệm dân sự:* ông Phạm Duy P yêu cầu bị cáo T phải bồi thường 300.000 đồng.

Tại bản Cáo trạng số 57/CT-VKSTL ngày 14/6/2021, Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm đã truy tố Hà Văn T về tội “Trộm cắp tài sản” theo khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự.

**\* *Tại phiên tòa:***

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm thực hành quyền công tố giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo theo toàn bộ nội dung bản cáo trạng đã nêu không có ý kiến bổ sung hoặc thay đổi gì. Sau khi phân tích tính chất mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, cũng như nhân thân của bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử: tuyên bố bị cáo Hà Văn T phạm tội “Trộm cắp tài sản”. Áp dụng khoản 1 Điều 173, điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38, Điều 50 của Bộ luật Hình sự - xử phạt Hà Văn T từ 15 đến 21 tháng tù; áp dụng các điều 585, 586, 589 của Bộ luật Dân sự buộc bị cáo phải bồi thường cho ông Phạm Duy P số tiền 300.000 đồng; miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo. Xử lý vật chứng: tịch thu tiêu hủy 01 chiếc kim kim loại đã cũ và 02 đoạn kim loại hình trụ tròn; trả lại ông Hà Văn B chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave RS màu đen BKS: 90B1 - 781... và giấy đăng ký xe mô tô BKS: 90B1 - 781....

- Bị cáo Hà Văn T đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình cơ bản như nội dung bản cáo trạng đã nêu, có ý kiến xin giảm nhẹ hình phạt và đồng ý bồi thường cho ông P số tiền 300.000 đồng.

- Đại diện hợp pháp của bị hại - bà Hà Thị B1 có ý kiến: toàn bộ tài sản đôi loa và âm ly bị mất là tài sản chung của nhân dân thôn T H, xã T T. Các tài sản đó đã được Cơ quan CSĐT- Công an huyện Thanh Liêm trả lại cho thôn T H; nay bà không có ý kiến gì về phần dân sự và xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án - ông Hà Văn B có ý kiến: ông là bố đẻ của bị cáo Hà Văn T, ngày 27/3/2021 ông có cho bị cáo mượn xe để đi lại, ông B không biết việc bị cáo sử dụng chiếc xe mô tô của ông để chở tài sản đã trộm cắp được, bị cáo cũng không nói cho ông B biết việc sử dụng xe đi chở tài sản

trộm cắp. Nay, ông đề nghị Hội đồng xét xử xem xét trả lại cho ông chiếc xe trên cùng giấy tờ của xe.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa cũng như tại Cơ quan điều tra, Hà Văn T đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung bản Cáo trạng đã nêu. Lời khai của bị cáo được thẩm tra tại phiên tòa phù hợp với chính lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp lời khai của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án, biên bản khám nghiệm hiện trường, vật chứng đã thu giữ và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở để kết luận: khoảng 19 giờ ngày 27/3/2021, Hà Văn T đã lợi dụng sơ hở trong việc quản lý tài sản, lén lút đột nhập vào nhà văn hóa thôn T H, xã T T, huyện T L, tỉnh Hà Nam lấy trộm 02 chiếc loa thùng và 01 chiếc âm ly có tổng giá trị tài sản là 8.000.000 đồng rồi đem bán lại cho ông Phạm Duy P lấy số tiền 300.000 đồng tiêu sài cá nhân hết.

Do vậy hành vi nêu trên của Hà Văn T đã phạm vào tội “Trộm cắp tài sản”, tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự. Quan điểm truy tố của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, hành vi đó đã xâm phạm đến quyền sở hữu về tài sản của người khác mà quyền này được pháp luật bảo vệ, gây ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh, trật tự tại địa phương. Do đó Hội đồng xét xử thấy cần thiết phải ra bản án nghiêm khắc tương xứng hành vi phạm tội của bị cáo.

Trong lượng hình: xét về thân nhân bị cáo và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự thấy rằng:

Về thân nhân: bị cáo có nhân thân xấu nên Hội đồng xét xử cũng xem xét đến yếu tố này khi lượng hình.

Về tình tiết tăng nặng: bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng nào.

Về tình tiết giảm nhẹ: bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay, bị cáo đã thành khẩn khai báo và tỏ ra ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của bản thân nên bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm i, s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Tại phiên tòa đại diện hợp pháp của bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nên Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ được quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự

Cân nhắc các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, cũng như nhân thân của bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy cần áp dụng hình phạt nghiêm khắc,

cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian, mới có tác dụng giáo dục, cải tạo bị cáo trở thành công dân lương thiện và phòng ngừa chung.

Về hình phạt bổ sung: xét thấy bị cáo là lao động tự do, thu nhập không ổn định, nên miễn phạt tiền đối với bị cáo.

[4] Về trách nhiệm dân sự: bị hại đã nhận lại tài sản và không có yêu cầu gì về dân sự, nên Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án ông Phạm Duy P yêu cầu bị cáo T phải bồi thường 300.000 đồng, bị cáo T nhất trí với yêu cầu bồi thường của ông P, do đó căn cứ các Điều 585, 586, 589 của Bộ luật dân sự Hội đồng xét xử buộc bị cáo Hà Văn T có trách nhiệm bồi thường cho ông Phạm Duy P số tiền 300.000 đồng.

[5] Về xử lý vật chứng:

- Đối với 01 chiếc âm ly và 02 chiếc loa thùng được xác định là tài sản hợp pháp của thôn T H, xã T T, huyện T L. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Liêm đã ra Quyết định xử lý vật chứng trả lại cho bà Hà Thị B1 - Trưởng thôn T H, xã T T, huyện T L là có căn cứ và đúng pháp luật; nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét, giải quyết.

- Đối với chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave RS màu đen BKS: 90B1 - 781... và giấy đăng ký xe mô tô BKS: 90B1 - 781... quá trình điều tra và tại phiên tòa xác định chiếc xe trên là tài sản hợp pháp của ông Hà Văn B, là bố đẻ của T, ngày 27/03/2021 ông B cho T mượn chiếc xe trên để đi lại, ông B không biết việc T sử dụng xe mô tô trên làm phương tiện để chở tài sản trộm cắp được; do đó cần trả lại chiếc xe trên và giấy đăng ký xe mô tô cho ông B là phù hợp pháp luật.

- Đối với chiếc kim kim loại đã cũ là công cụ Hà Văn T sử dụng thực hiện hành vi trộm cắp tài sản, không còn giá trị sử dụng, cần tịch thu, tiêu hủy.

- Đối với 02 đoạn kim loại hình trụ tròn trước khi bị gãy là thanh chốt cửa của nhà văn hóa thôn T H, bà Hà Thị B1 - trưởng thôn T H, xã T T cung cấp thanh chốt cửa này đã cũ, bị hư hỏng và không có yêu cầu gì về việc thanh chốt cửa bị hư hỏng; hiện 02 thanh kim loại này không còn giá trị sử dụng, nên cần tịch thu, tiêu hủy.

[6] Về các vấn đề khác:

Đối với hành vi của ông Phạm Duy P, quá trình điều tra xác định ông P không biết 02 chiếc loa thùng và 01 chiếc âm ly T bán cho ông P là tài sản do trộm cắp được mà có, T cũng không nói cho ông P biết đó là tài sản trộm cắp. Ngày 06/4/2021 ông P đã giao nộp lại những tài sản trên cho Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm để xử lý. Do vậy, Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm không xem xét xử lý đối với ông P về hành vi "*Tiêu thụ tài sản do người khác phạm tội mà có*" là có căn cứ.

Đối với nội dung Hà Văn T khai vào khoảng năm 2014 T có hành vi giao cấu với chị Phạm Minh N sinh ngày 17/01/2000, trú tại thôn T H, xã T T, huyện T L, tỉnh Hà Nam (là vợ của T) khi chị N chưa đủ 16 tuổi, Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm tách ra để tiếp tục xác minh, khi có đủ căn cứ sẽ xử lý sau là phù hợp với quy định của pháp luật.

Đối với ông Hà Văn B (là bố đẻ của Hà Văn T): quá trình điều tra và tại phiên tòa xác định, ngày 27/3/2021 ông B cho T mượn xe để đi lại, ông B không biết việc T sử dụng chiếc xe mô tô của ông để chở tài sản đã trộm cắp được, T cũng không nói

cho ông B biết việc sử dụng xe đi chở tài sản trộm cắp, do đó Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm không xử lý đối với ông B là có căn cứ.

[7] Về án phí: bị cáo Hà Văn T phải nộp án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào khoản 1 Điều 173, điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38, Điều 47, Điều 48 của Bộ luật Hình sự; các Điều 106, 136; 329; 331; 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự; các Điều 585, 586, 589 của Bộ luật dân sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội,

**1. Tuyên bố:** bị cáo Hà Văn T phạm tội “Trộm cắp tài sản”.

+ Xử phạt bị cáo Hà Văn T 15 (mười lăm) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 06/4/2021.

Miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo.

Buộc Hà Văn T phải bồi thường cho ông Phạm Duy P số tiền 300.000 đồng.

**2. Xử lý vật chứng:**

- Tịch thu tiêu hủy 01 chiếc kim kim loại đã cũ và 02 đoạn kim loại hình trụ tròn;

- Trả lại ông Hà Văn B 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave RS màu đen BKS: 90B1 - 781... và giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe máy số 070... do Công an tỉnh Hà Nam cấp ngày 09/09/2014 tên chủ xe Hà Văn B.

*(tình trạng vật chứng như trong Biên bản giao, nhận vật chứng ngày 25/6/2021 giữa Cơ quan CSĐT Công an huyện Thanh Liêm với Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thanh Liêm).*

**3. Án phí:** bị cáo Hà Văn T phải nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm và 300.000đ (ba trăm nghìn đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

**4. Quyền kháng cáo đối với bản án:** bị cáo, bị hại và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có mặt tại phiên tòa, được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa, được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc từ ngày niêm yết bản án.

**5. Quyền yêu cầu thi hành án:** kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành án xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015.

“Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự”./.

**Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Hà Nam;
- VKSND tỉnh Hà Nam;
- VKSND huyện Thanh Liêm;
- Công an huyện Thanh Liêm;
- Chi cục THA DS huyện Thanh Liêm;
- Sở Tư pháp tỉnh Hà Nam;
- Cổng thông tin điện tử của Tòa án;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA****Trần Văn Cảnh**